

## Presseinformation

### ROTOPRESS DUALPOWER – Wer bremst, gewinnt!

**Hannover, 5. Mai 2011** – Während des Branchentreff „Kommunal Live“ der Daimler AG kann auch das erste ganzheitliche Hybrid-Abfallsammelfahrzeug ROTOPRESS DUALPOWER erlebt werden. Es werden Einsparungen von mehr als 30 Prozent Kraftstoff und CO<sub>2</sub>-Emissionen erzielt. Zudem arbeitet das Fahrzeug unglaublich leise. Nach Markteinführung Ende 2008 arbeitete FAUN in den vergangenen Jahren konsequent an der Durabilität und Stabilität des dieselektrischen Hybridfahrzeuges. Der bewährte ROTOPRESS wurde mit einem separaten elektrischen Antriebsstrang ausgestattet, aus dem sich der Produktname DUALPOWER ableitet. DUALPOWER bedeutet: FAUN nutzt den elektrischen Antriebsstrang im Sammelbetrieb und den fahrzeugseitigen Antrieb während langer Transportfahrten. Die beim Stopp- und Go-Betrieb des Fahrzeuges entstehende Bremsenergie wird elektrisch zurück gewonnen und in Supercaps gespeichert und für den nächsten Beschleunigungsvorgang, der über den Elektromotor stattfindet, wieder genutzt. Beim Sammelprozess werden sowohl Abfallsammelfahrzeug, als auch Aufbau und Lifter elektrisch betrieben. Die energetische Grundversorgung liefert ein kleiner, geräuschoptimierter 70 KW-Motor, der nicht fürs Fahren benötigt wird, sondern permanent für die Beladung der Supercaps sorgt und gleichzeitig die fahrgestellseitig benötigten Aggregate mit Energie und Luft versorgt. Das Fahrzeug benötigt keine effizienzreduzierende Übersetzung von elektrischer Energie zurück in hydraulische Energie. Dadurch spart der Kunde mehr als 30 % Kraftstoff und die CO<sub>2</sub>-Emissionen werden um 30 % reduziert. In Zahlen ausgedrückt heißt das, würden alle, heute in der Bundesrepublik Deutschland betriebenen Abfallsammelfahrzeuge mit dieser DUALPOWER-Technologie ausgerüstet, ließen sich mindestens 250.000 t CO<sub>2</sub> und 7.000 t Stickoxide pro Jahr einsparen.

**FAUN Umwelttechnik  
GmbH & Co. KG**  
Leitung Marketing &  
Kommunikation  
Claudia Schaeue  
Feldhorst 4  
27711 Osterholz-Scharmbeck  
Tel.: +49 4795 955-238  
Fax: +49 4795 955-141  
ClaudiaSchaeue@FAUN.com

Zusätzlich konnten die Geräuschemission von 106 db(A) auf 91 db (A) reduziert werden. Durch die drastische Reduzierung der Lautstärke beim innerstädtischen Sammeln, kann der DUALPOWER auch zu Tagesrandzeiten entsorgen. Durch die bereits in der Standardausführung leichte Bauweise des ROTOPRESS konnten trotz der zusätzlichen Ausstattung eine Nutzlast von mehr als 10 Tonnen realisiert werden. Eine Kleinserie von 20 Fahrzeugen hat FAUN mittlerweile aufgelegt und u.a. an Kunden wie Nehlsen, Darmstadt oder Offenbach setzen auf Bremsenergie.

FAUN Umwelttechnik GmbH & Co. KG, Feldhorst 4, 27711 Osterholz-Scharmbeck,  
[www.FAUN.com](http://www.FAUN.com), [info@FAUN.com](mailto:info@FAUN.com)